

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И МЕДИЦИНСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: РЕЗУЛЬТАТЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В МЕДИЦИНСКОМ ОБРАЗОВАНИИ И ЗДРАВООХРАНЕНИИ – 2022»

А.О. Стеблецова, д-р филол. наук, доцент

Воронежский государственный медицинский университет им. Н.Н. Бурденко  
(Россия, г. Воронеж)

DOI:10.24412/2500-1000-2022-8-1-6-8

*Аннотация.* В статье представлен обзор основных направлений и проблематика международной конференции «Иностранные языки в медицинском образовании и здравоохранении» и её результаты, отраженные в сборнике материалов конференции. Автор анализирует научные и методические подходы авторов статей к рассматриваемым проблемам и классифицирует их как собственно лингвистические (когнитивно-дискурсивные и морфологические) и лингводидактические парадигмы исследований. В результате обзора установлена связь между данными лингвистических исследований медицинского дискурса и их высоким прикладным потенциалом в медицинском образовании.

*Ключевые слова:* результаты лингвистических исследований, медицинское образование, иностранные языки.

Международная конференция «Иностранные языки в медицинском образовании и здравоохранении», проходившая 18-19 мая 2022 года в Воронежском государственном медицинском университете им. Н.Н. Бурденко в смешанном формате, в очередной раз стала открытой платформой для обмена мнениями, идеями, опытом преподавателей гуманитарных дисциплин медицинских вузов. Тематика выступлений обнаружила широкий спектр научных и методических интересов авторов и варьировалась от собственно лингвистической (когнитивно-дискурсивной и морфологической) проблематики до лингводидактических и педагогических вопросов. Неизменным оставалась профессиональная заинтересованность и стремление авторов решить с помощью иностранных языков актуальные для медицинского образования проблемы: развитие иноязычной компетенции, повышение мотивации обучающихся, разработка новых модулей и курсов, использование результатов лингвистических исследований в практике преподавания иностранных языков.

Собственно лингвистические исследования медицинского и академического дискурса, латинской терминологии, этнокультурных особенностей словообразовательных механизмов медицинских аббре-

виатур легли в основу докладов и статей Бернгардт О.В., Сурьяниновой Ю.А., Бернгардт А.В «Явление интерференции при обучении иностранным языкам в медицинском вузе (на материале пары языков английский-латынь)» Науменко Ю.Н. «Способы вербализации научных категорий исследования в англоязычном и русскоязычном академических дискурсах: обобщенные результаты», Проскуриной О.И., Семенихиной Е.С. «Сопоставительный анализ сокращений и аббревиатур немецкого подязыка медицины» Шевелевой Г.И., Болдиной А.С. «Способы образования новых медицинских терминов в немецком языке (на примере терминологии коронавирусной инфекции SARS-CoV-2)» и других авторов.

Значительная часть сообщений, основанных на данных реального образовательного процесса, была посвящена преподаванию медицинских дисциплин на английском языке как посреднике. Коммуникативным особенностям этого процесса, педагогическим и лингводидактическим стратегиям и тактикам преподавания на английском как *lingua franca* медицинской науки в настоящее время были посвящены работы Антипиной О.В., Бавовой Е.С. и Тюниной О.И., Деряевой О.Г. и Деряевой А.Г., Медведевой А.В. и Куда-

шевой Е.А., Карповой А.В. и Преображенской Н.С. и многих других преподавателей-практиков.

В фокусе постоянного научного внимания и методического интереса участников конференции находятся вопросы применения инновационных образовательных методов и технологий (см. статьи Берзеговой Л.Ю., Рудинской Л.С., Филиппских Г.И, Егорской А.Т, Зарницкой Е.С), вызовы дистанционного и смешанного форматов обучения (см. статьи Ермолаевой Т.Н., Кузнецовой Е.Б.), базовых компонентов формирования иноязычной компетенции, таких как чтение и перевод (см. работы Жидковой Н.В., Бобышевой Т.В., Васильковой А.П., Рудаковой Л.Е.), проблемы реализации федеральных государственных образовательных стандартов при преподавании иностранных языков в медицинском вузе (см. статьи Байдашевой Е.М., Ефимовой Т.В., Торубаровой И.И. и др.).

Спектр научных интересов участников конференции, отраженных в собранных в данном сборнике работах, соотносится с общими тенденциями дискурсивной, когнитивной и коммуникативной парадигмами в современной лингвистике [1]. Даже беглый обзор научных работ кафедры иностранных языков ВГМУ им. Н.Н. Бурденко в области академического дискурса и жанра научной медицинской статьи свиде-

тельствует о плодотворности методов дискурсивно-когнитивного [2, 3, 4], лингвокультурного [5, 6] и дескриптивно-сопоставительного анализа [7, 8] медицинского академического дискурса и широких возможностях применения результатов данных исследований в практике преподавания иностранных языков в медицинском вузе [9, 10, 11, 12].

Учитывая, что сходные исследовательские и методические проекты осуществляются на многих кафедрах иностранных языков российских медицинских вузов, можно только поддержать мнение о лингводидактическом потенциале медицинской лингвистики как самостоятельного направления прикладной лингвистики.

Настоящий сборник материалов международной конференции «Иностранные языки в медицинском образовании и здравоохранении» затрагивает разные аспекты и проблемы прикладной лингвистики и лингвистической дидактики. Однако при всем многообразии точек зрения на частные вопросы образовательного процесса в медицинском вузе, участников конференции и авторов сборника объединяет профессиональная убежденность в значительной роли иностранных языков в современной медицинской науке и их несомненном вкладе в развитие российского медицинского образования и здравоохранения.

#### Библиографический список

1. Стеблецова, А.О. Академический дискурс в западных исследованиях на рубеже XX-XXI вв.: эволюция направлений и концепций // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2020. – Т. 19. – № 5. – С. 5-13. – DOI 10.15688/jvolsu2.2020.5.1. – EDN NNMITH.
2. Науменко, Ю.Н. Вербальная репрезентация научной категории "результаты" в англоязычных и русскоязычных медицинских статьях // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2022. – №2 (73). – С. 101-107. – DOI 10.26456/vtfilol/2022.2.101. – EDN BQOYLW.
3. Науменко, Ю.Н. Вербализация научной категории актуальность в англоязычном и русскоязычном академических дискурсах / Ю.Н. Науменко, А.О. Стеблецова // Филология и культура. – 2021. – №1 (63). – С. 84-93. – DOI 10.26907/2074-0239-2021-63-1-84-93. – EDN OLNUN.
4. Стеблецова, А.О. Когнитивные структуры научного текста: этнолингвистический аспект // Вопросы психолингвистики. – 2022. – №2 (52). – С. 99-110. – DOI 10.30982/2077-5911-2022-52-2-99-110. – EDN LJPDPD.
5. Торубарова, И.И. Научная медицинская статья: проявления национальной специфики в универсальном жанре академического дискурса / И.И. Торубарова, А.О. Стеблецова //

Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2020. – №4 (67). – С. 145-153. – DOI 10.26456/vtfilol/2020.4.145. – EDN YRQWSY.

6. Стеблецова, А.О. Формальность как стилеобразующая характеристика академического английского: синхронический анализ научных медицинских текстов / А.О. Стеблецова, И.И. Торубарова // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2019. – Т. 18. – № 4. – С. 157-173. – DOI 10.15688/jvolsu2.2019.4.12. – EDN SXNVTG.

7. Стеблецова, А.О. Метапрофессиональный деловой дискурс: типология и национальная специфика. – Воронеж: Изд-во Истоки, 2017. – 312 с. – ISBN 978-5-4473-0170-5. – EDN YTYVBI.

8. Стеблецова, А.О. Прагмалингвистический подход к описанию дискурса: модель дескриптивного анализа и практика применения // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. – 2014. – № 1. – С. 90-93. – EDN SEQIET.)

9. Медведева, А.В. Из опыта преподавания элективного курса "языковые и культурные аспекты медицинской коммуникации" / А.В. Медведева, А.О. Стеблецова // Когнитивные исследования языка. – 2019. – № 39. – С. 374-383. – EDN VHKBVM.

10. Торубарова, И.И. Развитие способности к эмпатии в процессе обучения иностранным языкам в медицинском вузе // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2013. – № 2. – С. 224-227. – EDN RBOGND.

11. Яковенко, Н.С. Анализ и оценка результатов обучения по элективному курсу "иностраный язык в медицинской науке" / Н.С. Яковенко, Е.В. Варнавская, А.А. Попов // Молодежный инновационный вестник. – 2019. – Т. 8. – № 2. – С. 601-603. – EDN BABATT.

12. Стеблецова, А.О. Модернизация форм и методов самостоятельной работы студентов в курсе "латинского языка" / А.О. Стеблецова, Т.В. Ефимова, Е.В. Варнавская // Язык. Образование. Культура, Курск, 25–30 апреля 2016 года. – Курск: Курский государственный медицинский университет, 2016. – С. 183-186. – EDN WATOWN.

## LINGUISTIC RESEARCH FOR MEDICAL EDUCATION: THE RESULTS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE 'LANGUAGES IN MEDICAL EDUCATION AND HEALTHCARE' – 2022

**A.O. Stebletsova**, *Doctor of Sciences (in Philology), Associate Professor*  
**Burdenko Voronezh State Medical University**  
**(Russia, Voronezh)**

***Abstract.** The paper presents a summary of key issues and main outcomes of the international conference 'Languages in Medical Education and Healthcare' and their reflection in the present conference proceedings. The author outlines research and methodological approaches which the conference participants follow and classify them into linguistic, including discursive, cognitive and morphological, and applied linguistic paradigms. The author makes a conclusion about a correlation between the findings of linguistic research and their significant didactic potential for medical education.*

***Keywords:** linguistic research findings, medical education, languages.*